



# الشمس وريح الشمال



مكتبة لبنان ناشرون







# الشمس وريح الشمال



مكتبة لبنان ناشرون





فرانكلين وإطس  
مكتبة لبنات ناشرون  
نشر مكتبة لبنات ناشرون  
بالتعاون مع فرانكلين وإطس

حقوق الطبع © فرانكلين وإطس، الطبعة الإنكليزية  
حقوق الطبع © مكتبة لبنات ناشرون - الطبعة العربية  
جميع الحقوق محفوظة : لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب أو تصويره  
أو تخزينه أو تسجيله بأي وسيلة دون موافقة خطية من الناشر

مكتبة لبنات ناشرون  
صندوق البريد: 11-9232  
بيروت - لبنات  
وكلاء وموزعون في جميع أنحاء العالم  
الطبعة الأولى: 2010  
طبع في لبنات

Retold by Margaret Nash

Illustrated by Kate Sheppard

ISBN 978-9953-86-599-7



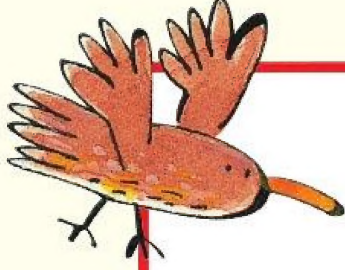
# الشمس وريح الشمال



أَعَدَّ النَّصَّ الْعَرَبِيَّ  
الدَّكْتُورُ أَلْبِيرُ مُطَّلَقٌ

مَكْتَبَةُ لِبْنَانٍ نَاشِرُونَ





## مراحل القراءة المتدرجة

القراءة المُتدرّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصية تغطّي نطاقاً واسعاً من موضوعات مصمّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسية وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسية، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطّط لتعويد الطفل النطق الصحيح وترسيخ المعنى في الذّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسية وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنية وقوة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربية ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّ برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضاً.

- ١ ما قبل القراءة (KGI & II)
- ٢ البدء بالقراءة (الأول والثاني)
- ٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)
- ٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)
- ٥ القراءة يُيسّر (الرابع والخامس)
- ٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)

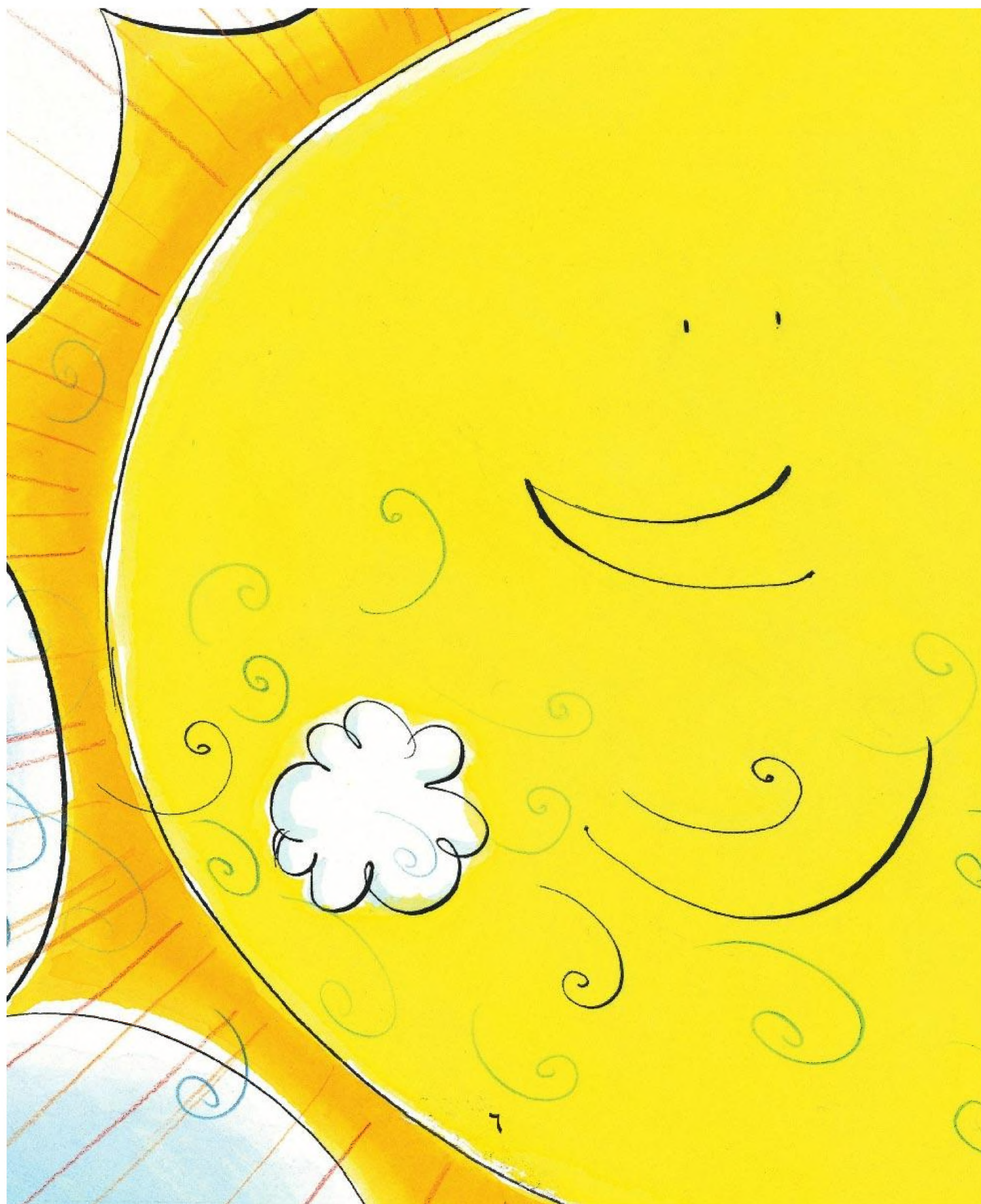




في أَحَدِ الْأَيَّامِ، أُلْتَقَتْ رِيحُ الشَّمالِ الشَّمْسَ.










قَالَتِ الرِّيحُ، «أَنَا أَقْوَى مِنْكَ،  
أَقْوَى كَثِيرًا!»







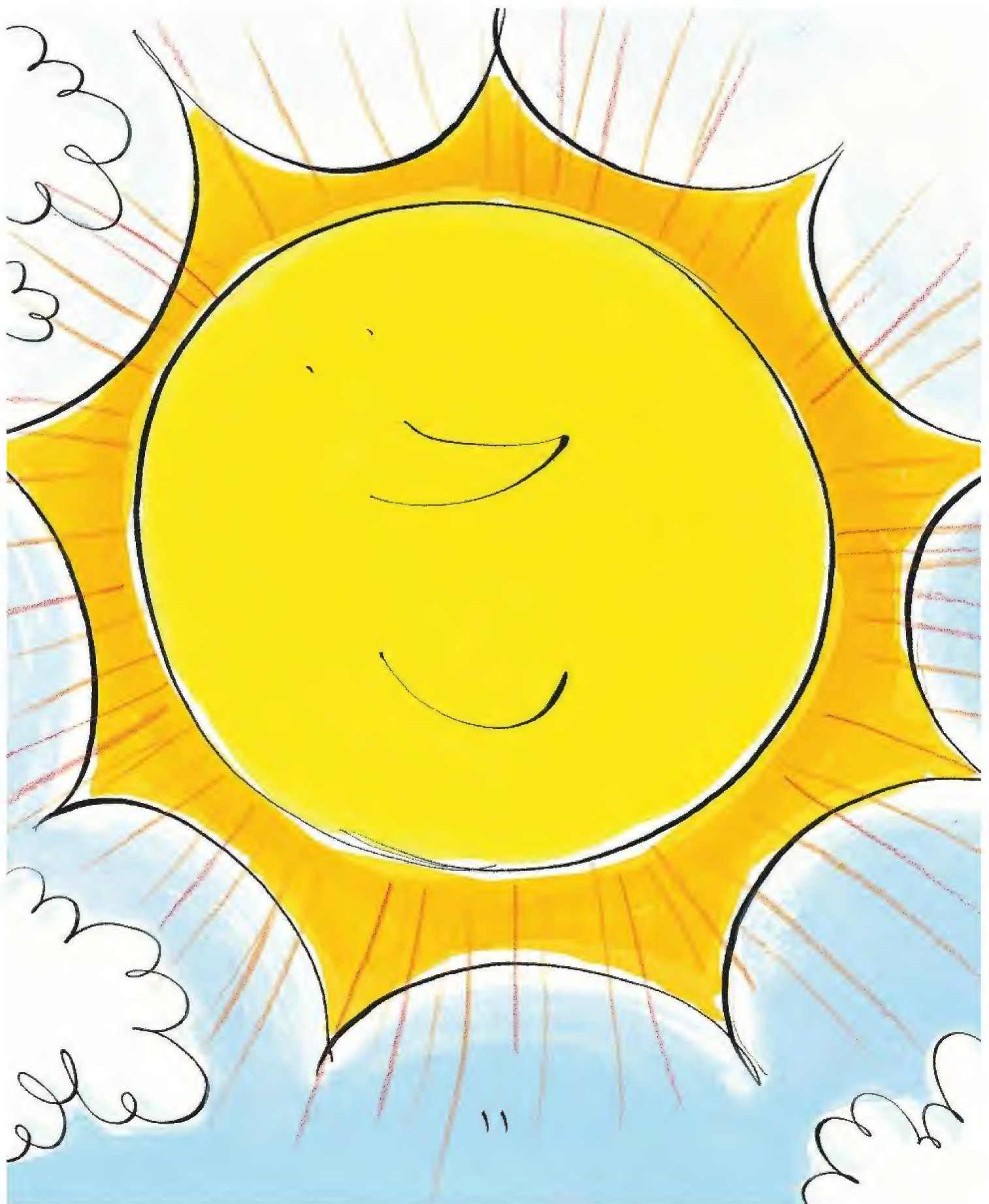
قَالَتِ الشَّمْسُ، «أَتَظُنِّينَ ذَلِكَ؟»





نَفَخَتِ الرِّيحُ نَفْسَهَا. نَفَخَتْ وَنَفَخَتْ.  
نَفَخَتْ حَتَّى انْتَفَخَتْ!









قَالَتِ الرِّيحُ، «أَنَا أَسْتَطِيعُ أَنْ أَنْزِعَ مِعْطَفَ  
ذَلِكَ الرَّجُلِ، وَأَنْتِ لَا تَسْتَطِيعِينَ.»







قَالَتِ الشَّمْسُ، «جَرِّبِي!»  
ثُمَّ جَلَسَتْ عَلَى سَحَابَةٍ تَتَفَرَّجُ.









نَفَخَتِ الرِّيحُ بِكُلِّ قُوَّتِهَا.  
نَفَخَتْ أَكْثَرَ وَأَكْثَرَ حَتَّى كَادَتْ تَنْفَجِرُ.







لَكِنَّ الرَّجُلَ شَدَّ مِعْطَفَهُ حَوْلَ نَفْسِهِ أَكْثَرَ وَأَكْثَرَ.









قَالَتِ الشَّمْسُ، «الآنَ دَوْرِي.»  
أَرْسَلَتِ الشَّمْسُ أَشْعَتَهَا، أَشْعَتَهَا الْقَوِيَّةَ جِدًّا.





دَفَيْتِ الدُّنْيَا...



ثُمَّ حَمَيْتِ...

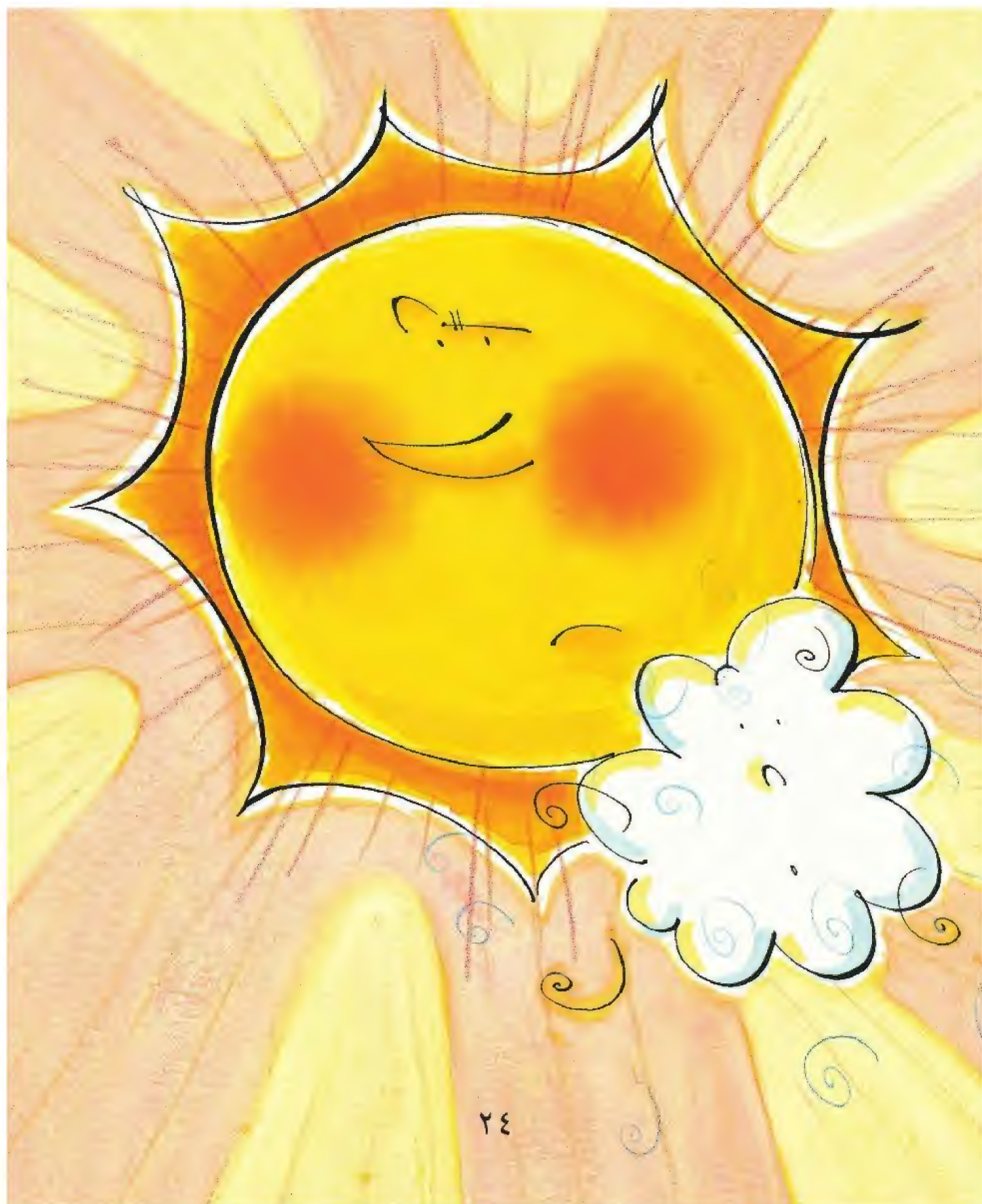




... ثُمَّ حَمَيْتُ جَدًّا!









مَسَحَ الرَّجُلُ الْعَرَقَ  
عَنْ وَجْهِهِ ثُمَّ شَرِبَ مَاءً،  
ثُمَّ...



... نَزَعَ عَنْهُ مِعْطَفَهُ!









قَالَتِ الرِّيحُ، «أَنْتِ قَوِيَّةٌ،  
أَنْتِ قَوِيَّةٌ جِدًّا.»









إِبْتَسَمَتِ الشَّمْسُ إِبْتِسَامَةً كَبِيرَةً،  
إِبْتِسَامَةً مَلَأَتْ وَجْهَهَا كُلَّهُ.









## كَلِمَة إِلَى الْوَالِدِينَ وَالْمُعَلِّمِينَ

زاوية القراءة سلسلة مُصمَّمة لتوفّر أقصى ما يُمكن من سَنَدٍ للأطفال في بداية تعلُّمهم القراءة. يُمكن أن يُشارك الرّاشدون أطفالهم الصّغار في القراءة، سواء أكان ذلك في المدرسة أو المكتبة أو في السرير قبل النّوم. البدء بالقراءة عمليّة قد تكون مُضنيّة. زاوية القراءة تُوفّر دَعَمًا مرثيًا في الصّور الجميلة المُوضّحة، ودَعَمًا لغويًا في تكرار المُفردات والعبارات، وتوفّر في الوقت نفسه صُحبة مُشوّقة مع حكايات الكتاب الطّريفة اللّطيفة. هذه الكُتب ستُمنّي الثّقة في القراء الجُدُد، وتُشجّع على حُبِّ القراءة على نحوٍ يتواصل مدى الحياة.

إذا كُنْتَ تقرأ هذا الكتاب مع طفل، نَقترحُ عليك ما يأتي:

١. اِحْرِصْ على أن تكونَ جلسةُ القراءة مُسليّة! اِخترَ للقراءة وقتًا تكونُ فيه أنت وطفلك مُتفرّغين للقراءة ومُطمئنّين.
  ٢. شجّع الطفل على قراءة القصّة، وعلى إعادة حكايتها لك بكلماته الخاصّة، واستخدمِ الرُّسوم لتذكيره بأحداثها.
  ٣. امتدحِ الطفل! تذكّر أن لا ضرورةَ دائِماً لتصحيح الأخطاء الصّغيرة.
- زاوية القراءة تُغطّي ثلاث مَراحلٍ من القراءة المُبكّرة، وفي كلّ مَرحلة عدد مُعيّن من المُفردات، يتدرّج مرحلة بعد مرحلة، وهو ما يُمكن من اختيار الكتاب المُناسب للقارئ الصّغير.

### في هذه السّلسلة:

#### المرحلة الثالثة:

- جُمَانَةُ الْخَجُولَةِ
- صَبِيحَةُ الْمَلِيحَةِ
- مَخْبَأُ الْفِيلِ الصَّغِيرِ
- مَنَافُ الَّذِي لَا يَخَافُ
- كَعَكَةُ سَالِمٍ
- أَرْنُوبَةُ الْمَرْعُوبَةِ
- عُلْبَةُ الْعَدَاءِ
- الْحَمَامَةُ الرَّسَامَةُ
- مَدِينَةُ الثُّمَارِ وَالْأَزْهَارِ
- يَوْمُ فُطَايِرِ الْعَسَلِ
- كَنْزُ الْعَاصِفَةِ
- مَنْ فِي حَدِيقَةِ الْحَيَوَانِ؟

#### المرحلة الثانية:

- بِالْوَنَاتُ الْعِيدِ
- زَهْرَةُ لَجَدَتِي
- مُنْذِرُ الْمُتَنَمَّرِ
- الْقُبْطَانُ سَرَّحَانِ
- الضُّفْدَعُ مَبْسُوطُ
- الشَّمْسُ وَرِيحُ الشَّمَالِ
- الْفُشَارُ فِي الدَّارِ
- سُرْتُهِ الصُّوفِ الْكَبِيرَةُ
- صُنْدُوقُ جَدَّتِي
- الْهُرُوبُ قَبْلَ الْغُرُوبِ
- السَّبَاقُ الْكَبِيرُ
- عَلَى الشَّجَرَةِ قِطَّةٌ

#### المرحلة الأولى:

- أَبُو الشَّوَارِبِ قِطٌّ مُشَاغِبٌ
- أَحْمَدُ وَأُسْعَدُ
- أَنَهَضْ يَا جَادُ!
- شَلْبِيَّةٌ عِنْدَهَا طَاقِيَّةٌ
- الْبَطَّةُ شَطَّةٌ
- نَعِيمَةُ النَّطَاطَةِ
- مَنُصُورُ وَالِدَيْنَا صُورٌ
- الثَّغْلَبُ وَاللَّقْلَقُ
- تَعَالَ نَعُدُّ
- بَنَظَلُونُ شَاكِرٌ
- تَعَالَ نُخَيِّمُ
- أَأَيْنَ حِذَائِي؟







## الشَّمْسُ وَرِيحُ الشَّمَالِ

تَظُنُّ رِيحُ الشَّمَالِ أَنَّهَا  
أَقْوَى مِنَ الشَّمْسِ.  
لَكِنْ مَا رَأَى الشَّمْسُ؟

زاوية القراءة تُقدِّمُ للأطفال  
نطاقاً واسعاً من الكُتُبِ المُسلِّية المَرِحَة المُزَيَّنة  
برُسوم زاهية الألوان مُوضَّحة.  
وهي كُتُب مُتدرِّجة في مَراحِل ثلاث.  
كتب يَبدأ معها أَطفالُنَا بالقراءة المُستَقِلَّة،  
وهي مكتوبة بُلغة صَحيحة بسيطة،  
وبالتَّشكيل التَّام.



ISBN 978-9953-86-599-7



9 789953 865997

THE NORTH WIND AND SUN  
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)

سلسلة زاوية القراءة - مراحل القراءة المُتدرِّجة



مَكْتَبَة لِبْنَاتُ نَاشِرُونِ



راجع موقعنا على الإنترنت: [www.ldlp.com](http://www.ldlp.com)